



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 25 ta' Ottubru 2024
(OR. en)**

2023/0172(COD)

PE-CONS 83/24

**TRANS 219
MAR 74
OMI 46
CODEC 1216**

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OHRA

Suġġett: DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li temenda d-Direttiva 2009/21/KE dwar il-konformità mar-rekwiżiti tal-Istat tal-bandiera

DIRETTIVA (UE) 2024/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

li temenda d-Direttiva 2009/21/KE
dwar il-konformità mar-rekwiziti tal-Istat tal-bandiera

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja²,

¹ ĠU C, C/2023/877, 8.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/877/oj>.

² Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' April 2024 (għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Jenhtieg li s-sikurezza tat-tbaħħir tal-Unjoni u taç-çittadini li jużawh u l-protezzjoni tal-ambjent ikunu żgurati f'kull ħin.
- (2) Huwa importanti li jitqiesu l-kundizzjonijiet tal-ghajxien abbord u tax-xogħol u tal-baħħara u t-taħriġ u l-kwalifiki tal- baħħara, f'konformità mad-Direttiva 2013/54/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ u mad-Direttiva (UE) 2022/993 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴, peress li s-saħħa, is-sikurezza, is-sigurtà u l-fattur uman huma marbuta mill-qrib flimkien u li huwa ta' importanza assoluta li ma ssir ebda hsara minhabba żball uman.
- (3) Skont id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal- 1982 (UNCLOS) u tal-konvenzjonijiet li l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO) hija d-depożitarja tagħhom (“Konvenzjonijiet tal-IMO”), l-Istati li huma partijiet ta' dawk l-istrumenti għandhom ir-responsabbiltà li jadottaw liġijiet u regolamenti u li jieħdu l-miżuri l-oħrajn kollha li jistgħu jkunu meħtieġa sabiex dawk l-istrumenti jingħatalhom effett shih biex jiġi żgurat li, fejn jidhlu s-sikurezza tal-ħajja fuq il-baħar u l-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar, vapur ikun adatt għas-servizz li jkun maħsub għalih.

³ Id-Direttiva 2013/54/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar ċerti responsabbiltajiet tal-Istat tal-bandiera għall-konformità mal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu 2006 u l-infurzar tagħha (ĠU L 329, 10.12.2013, p. 1).

⁴ Id-Direttiva (UE) 2022/993 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2022 dwar il-livell minimu ta' taħriġ tal-baħħara (ĠU L 169, 27.6.2022, p. 45).

- (4) Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-Konvenzjonijiet tal-IMO fl-Unjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri kollha jieħdu l-miżuri meħtieġa biex iwettqu r-responsabbiltajiet u l-obbligi stabbiliti f'dawk il-konvenzjonijiet fir-rigward tal-vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom. Għal dak il-ghan, jenħtieġ li l-Istati Membri jwettqu r-responsabbiltajiet u l-obbligi tagħhom bhala Stati tal-bandiera b'mod effettiv u konsistenti f'konformità mar-Riżoluzzjoni A.1070(28) tal-IMO dwar il-Kodiċi ta' Implimentazzjoni tal-Istrumenti tal-IMO (il-"Kodiċi III"), adottata fl-4 ta' Diċembru 2013, li fiha d-dispożizzjonijiet obbligatorji li jridu jiġu implimentati mill-Istati tal-bandiera. F'konformità mal-Artikolu 91(1) tal-UNCLOS, irid ikun hemm rabta ġenwina bejn bastiment u l-Istat tal-bandiera tiegħu, kif interpretata mill-gurisprudenza internazzjonali, li tkun riflessa fid-dmirijiet ta' Stat tal-bandiera.
- (5) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar forza maġġuri stabbiliti fil-Konvenzjonijiet tal-IMO, jenħtieġ li, f'sitwazzjonijiet ta' krizi li jistgħu jipperikolaw l-integrità fiżika tal-persunal responsabbli għal jew li jwettaq perizji, spezzjonijiet, awditi u verifiki, l-Istati Membri jkunu jistgħu jintroduċu restrizzjonijiet fuq dawk l-attivitajiet, filwaqt li jippermettu li l-vapuri jkomplu joperaw.

- (6) L-istrumenti internazzjonali li ġejjin fil-verżjonijiet l-aktar reċenti tagħhom jirreferu għall-applikazzjoni tal-Kodiċi III: il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar tal-1974; il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973, kif modifikata bil-Protokoll tal-1978 relatat magħha; il-Protokoll tal-1997 biex jemenda l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973, kif modifikata bil-Protokoll tal-1978 relatat magħha; il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar Standards ta' Tahriġ, Ċertifikazzjoni u Għassa għall-Baħhara tal-1978; il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Linji tat-Tagħbija tal-1966, u l-Protokoll tal-1988 relatat magħha; il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar Kejl ta' Tunnellagġ ta' Bastimentital-1969; u l-Konvenzjoni dwar ir-Regolamenti Internazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Kollizzjonijiet fuq il-Baħartal-1972.
- (7) Is-surveyors tal-Istat tal-Bandiera huma awtorizzati mill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri biex iwettqu perizji u jiċċertifikaw vapuri. Tali surveyors jistgħu jkunu assistiti minn persunal ieħor, pereżempju persunal li jispezzjona installazzjonijiet tar-radju. Madankollu, jenhtieg li tali persunal ma jkunx jinkludi tekniċi involuti fil-manutenzjoni ta' tagħmir tas-salvatagġ jew surveyors li ma jkunux involuti direttament fil-perizja tal-flotta merkantili.

- (8) It-taqsimha 22 tal-Kodiċi III tipprevedi li jenhtieg li Stat tal-bandiera jiehu l-mizuri kollha neċessarji biex jiżgura l-konformità mar-regoli u l-istandards internazzjonali mill-vapuri intitolati li jtajru l-bandiera tiegħu u mill-entitajiet u l-persuni fil-ġurisdizzjoni tiegħu, sabiex jiżgura l-konformità mal-obbligi internazzjonali tiegħu. B'mod partikolari, it-taqsimha 22.2 tirreferi għal spezzjonijiet li jivverifikaw li l-kundizzjoni attwali tal-vapur u tal-ekwipaġġ tiegħu tkun konformi maċ-ċertifikati li jkollu. Jenhtieg li l-frekwenza ta' dawk l-ispezzjonijiet tiġi stabbilita mill-Istati Membri bl-użu ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju jew inkella permezz tal-proċeduri u l-istruzzjonijiet tagħhom stess, inkluż kriterji kwantitattivi jew kwalitattivi.
- (9) Fil-livell internazzjonali, ir-responsabbiltà għall-investigazzjoni ta' aċċidenti marittimi taqa' fuq l-Istat tal-bandiera, filwaqt li fil-livell tal-Unjoni l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni tal-aċċidenti marittimi, bħall-indipendenza tal-korpi investigattivi fl-Istati Membri, huma rregolati mid-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵. Din id-Direttiva tapplika mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2009/18/KE.
- (10) Jenhtieg li l-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri jkunu jistgħu jibbażaw fuq riżorsi adegwati biex iwettqu l-obbligi tagħhom bhala Stat tal-bandiera, skont id-daqs u t-tip tal-flotta tagħhom u abbażi tar-rekwiziti rilevanti tal-IMO. Jenhtieg li jiġu stabbiliti kriterji u miri tal-ispezzjoni minimi relatati ma' dawk ir-riżorsi abbażi tal-esperjenza Prattika tal-Istati Membri, inkluż l-użu ta' spetturi mhux impjegati esklużivament, f'konformità mal-Kodiċi III.

⁵ Id-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur tat-trasport marittimu u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE u d-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 114).

- (11) Mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li surveyors tal-Istat tal-bandiera u spetturi tal-Istat tal-bandiera li jaħdmu esklużivament għall-awtorità kompetenti ta' Stat Membru jwettqu xogħol ieħor, pereżempju attivitajiet xjentifiċi jew akkademiċi, sakemm dan ma johloqx konflitt ta' interess jew jimpedixxi l-indipendenza tagħhom.
- (12) Jenhtieg li s-surveyors tal-Istat tal-bandiera, l-ispetturi tal-Istat tal-bandiera u persunal ieħor li jassistu fit-twettiq ta' perizji jkollhom l-edukazzjoni, it-taħriġ u s-supervizjoni neċessarji biex jagħmlu l-kompiti li jkunu awtorizzati jwettqu. Jenhtieg li l-Kummissjoni, assistita mill-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA), u f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, tiżviluppa programm ta' taħriġ volontarju biex jappoġġa l-amministrazzjonijiet tal-Istati tal-bandiera f'dan ir-rigward, u tiffaċilita l-koordinazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni u l-aħjar prattiki. Jenhtieg li tali programm ta' taħriġ jinżamm aġġornat u jqis l-obbligi godda jew addizzjonali li jirrizultaw mill-istrumenti u l-Konvenzjonijiet, bħal dawk relatati ma' teknoloġiji godda, kwistjonijiet soċjali u żviluppi rilevanti ohra.

- (13) Jenħtieg li l-istabiliment u l-iżvilupp ta' bażi tad-*data* li tipprovdi informazzjoni essenzjali f'format elettroniku dwar vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru u tiżgura l-possibbiltà tal-ħruġ ta' ċertifikati elettronici jikkontribwixxu għal skambju mtejjeb ta' informazzjoni fost l-Istati Membri. L-iżvilupp ta' bażi tad-*data* komuni u uniformi għall-ħruġ ta' ċertifikati elettronici, inkluż l-ghodod għall-verifika tal-validità ta' dawk iċ-ċertifikati, jiffacilita u jikkontribwixxi għal żvilupp rivoluzzjonarju tangibbli lejn id-digitalizzazzjoni marittima fl-Unjoni. Tali bażi ta' *data* tappoġġa l-ħtiġijiet operazzjonali tal-utenti tagħha, b'mod partikolari dawk l-Istati Membri li ma kinux f'pożizzjoni li jiżviluppaw is-sistemi tagħhom stess għaċ-ċertifikati elettronici, u tikkontribwixxi wkoll għal użu aktar effiċjenti tar-rizorsi limitati disponibbli.
- (14) Għall-finijiet ta' monitoraġġ u spezzjoni, jenħtieg li l-awtoritajiet kollha kkonċernati u l-Kummissjoni jkollhom l-informazzjoni essenzjali, bħad-dettalji tal-vapur, is-sid registrat tiegħu u ċ-ċertifikati tiegħu, għad-dispożizzjoni tagħhom.
- (15) Jenħtieg li l-Istati Membri jkomplu juru l-konformità tagħhom mal-istrumenti obligatorji tal-IMO, kif mitlub fir-Risoluzzjoni A 1067(28) dwar il-qafas u l-proċeduri tal-Iskema ta' Verifika tal-Istati Membri tal-IMO, fil-verżjoni aġġornata tagħha, adottata mill-IMO fl-4 ta' Dicembru 2013.

- (16) Sabiex tittiejeb aktar il-kwalità tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru u biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi bejn l-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri, hija meħtieġa ċertifikazzjoni tal-kwalità tal-proċeduri amministrattivi, li tkun inkluża fis-sistema tal-ġestjoni tal-kwalità f'konformità mal-ISO jew ma' standards ekwivalenti. Jenħtieġ li din tkopri l-partijiet operazzjonali tal-attivitajiet tal-amministrazzjoni relatata mal-perizja, l-ispezzjoni mill-Istat tal-bandiera, l-awditjar, il-verifika u ċ-ċertifikazzjoni taħt ir-responsabbiltà tal-Istat Membru bħala Stat tal-bandiera, kemm jekk nazzjonali (l-ewwel registri) jew internazzjonali (it-tieni registru jew ir-registru barra mill-pajjiż). Barra minn hekk, jenħtieġ li jiġu ċċarati l-attivitajiet kollha rilevanti, inkluż id-dettalji tar-responsabbiltajiet, tal-awtorità, u tal-interrelazzjoni tal-persunal, u l-mezzi ta' rappurtar u komunikazzjoni tal-persunal kollu tal-Istat tal-bandiera li jwettaq jew li huwa involut f'perizji jew fi spezzjonijiet, kif ukoll persunal ieħor li jassisti fit-tweqqi tal-ispezzjonijiet, li mhux impjegat esklużivament mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, u li jista' jassisti fit-tweqqi ta' spezzjonijiet għajr perizji statutorji jew spezzjonijiet mill-Istat tal-bandiera. Jenħtieġ li s-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità tiżgura li l-kompiti assenjati lill-organizzazzjonijiet rikonoxxuti taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jitwettqu f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-Istat tal-bandiera, u li tinkludi l-miżuri ta' kontroll meħtieġa f'dak ir-rigward. Sabiex tiġi żgurata l-indipendenza tal-persunal ikkonċernat, jenħtieġ li l-Istati Membri jieħdu miżuri xierqa biex jipprevjenu konflitti ta' interess ta' tali persunal fir-rigward tax-xogħol li jkun ser iwettaq.

⁶ Id-Direttiva 2009/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-konformità mar-rekwiżiti tal-Istat tal-bandiera (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 132).

- (17) F'koordinazzjoni mal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO), il-Kummissjoni u l-Istati Membri huma mhegga jkomplu jipromwovu t-titjib tal-kundizzjonijiet tal-ghajxien u tax-xogħol u tal-bahħara.
- (18) Jenhtieg li jiġi stabbilit strument ta' rapportar elettroniku sabiex jitjeb aktar il-ġbir konsistenti ta' statistika rilevanti u *data* u informazzjoni marittima mill-Istati Membri.
- (19) Jenhtieg li jiġu adottati l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva fir-rigward tal-bażi tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri. Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenhtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷.
- (20) Jenhtieg li l-Kummissjoni tistabbilixxi forum għall-esperti tal-Istati Membri li jittrattaw kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera, kif ukoll għal partijiet ikkonċernati oħra, meta jkun meħtieġ, biex b'mod regolari jiskambjaw informazzjoni u l-aħjar prattiki u biex jiżviluppaw gwida dwar kwistjonijiet bħal proċeduri għall-ispezzjonijiet tal-vapuri, riżorsi ta' taħriġ għall-ispetturi, kriterji bbażati fuq ir-riskju li jistgħu jintużaw biex tittejjeb l-effettività tal-ispezzjonijiet, l-iżvilupp possibbli ta' skema ta' prestazzjoni armonizzata komuni, kriterji għall-analizi tal-prestazzjoni tal-Istat tal-bandiera bil-ħsieb li jiġu identifikati l-aħjar prattiki u kwalunkwe kwistjoni oħra rilevanti għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE.

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (21) Sabiex jiġi evitat piż amministrattiv sproporzjonat fit-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri jistgħu, sakemm il-kundizzjonijiet rilevanti jiġu ssodisfati, japplikaw ċerti eżenzjonijiet. Jenhtieg li l-Istati Membri li ma għandhomx vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE ma jkunux obbligati jittrasponu u jimplimentaw l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2009/21/KE fir-rigward tal-kondiviżjoni ta' informazzjoni relatata mal-vapuri. Jenhtieg li l-Istati Membri li ma għandhomx vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE u li għalqu r-reġistru tagħhom għal tali vapuri ma jkunux obbligati jittrasponu u jimplimentaw id-Direttiva 2009/21/KE.
- (22) Jenhtieg li l-EMSA tipprovdi appoġġ għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE, b'mod partikolari billi tipprovdi taħriġ rilevanti għas-surveyors tal-Istat tal-bandiera u għall-ispetturi tal-Istat tal-bandiera, jekk l-Istati Membri jitolbu dan.
- (23) Minhabba li l-oġġettivi ta' dan id-Direttiva, jiġifieri t-tisħih tas-sikurezza marittima u l-prevenzjoni tat-tniġġis mill-vapuri, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost jistgħu, minhabba l-iskala jew l-effetti tagħhom, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi.
- (24) Għaldaqstant jenhtieg li d-Direttiva 2009/21/KE tiġi emendata,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1
Emendi għad-Direttiva 2009/21/KE

Id-Direttiva 2009/21/KE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1, paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-għan ta' din id-Direttiva huwa:

- (a) li tiżgura li l-Istati Membri jwettqu r-responsabbiltajiet u l-obbligi tagħhom bħala Stati tal-bandiera b'mod effettiv u konsistenti; u
- (b) li ttejjeb is-sigurtà u l-kundizzjonijiet tal-ghajxien u tax-xogħol, u tipprevjeni t-tniġġis minn vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru.";

(2) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Din id-Direttiva għandha tapplika għall-amministrazzjoni tal-Istat Membru li l-vapur ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu fir-rigward ta' vapuri soġġetti għal ċertifikazzjoni u involuti fi kwalunkwe tip ta' vjaġġ internazzjonali.";

(3) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) 'vapur' tfisser vapur jew ingenu tal-baħar li għalih tapplika Konvenzjoni waħda jew aktar, li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru u li fir-rigward tiegħu huwa meħtieġ ċertifikat;"

(b) il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(e) 'verifika tal-IMO' tfisser awditu mwettaq skont id-dispożizzjonijiet tar-Riżoluzzjoni A 1067(28) dwar il-Qafas u l-Proċeduri għall-Iskema ta' Verifika tal-Istati Membri tal-IMO, fil-verżjoni aġġornata tagħha, adottata mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO);"

(c) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(f) 'Konvenzjonijiet' tfisser il-konvenzjonijiet, bil-Protokoll u l-emendi għalihom, li jagħmlu l-użu tal-Kodiċi III obligatorju, u l-kodiċijiet relatati ta' status obligatorju, fil-verżjonijiet aġġornati tagħhom;

(g) 'Kodiċi III' tfisser ir-Riżoluzzjoni A.1070(28) (il-'Kodiċi ta' Implimentazzjoni tal-Istrumenti tal-IMO '), adottata mill-IMO, il-Parti 2, għajr il-paragrafi 16, 18, 19, 20.3, 21, 29, 30, 31, 32, 34, 38, 39, 40 u 41 ta' dik it-Taqsima, fil-verżjoni aġġornata tagħha;

- (h) 'surveyor tal-Istat tal-bandiera' tfisser impjegat tas-settur pubbliku, li jaħdem esklużivament għall-awtorità kompetenti ta' Stat Membru u li jkun debitament awtorizzat minnha, li huwa responsabbli għal, jew iwettaq, perizji, verifiki u awditi ta' vapuri u kumpaniji koperti mill-istrumenti obbligatorji internazzjonali rilevanti u li jissodisfa r-rekwiżit ta' indipendenza stipulat fl-Artikolu 8(1);
- (i) 'spettur tal-Istat tal-bandiera' tfisser:
 - (i) impjegat tas-settur pubbliku, li jaħdem esklużivament għall-awtorità kompetenti ta' Stat Membru u li jkun debitament awtorizzat minnha; jew
 - (ii) persuna li ma hijiex impjegata esklużivament mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru u li tkun debitament awtorizzata minnha, fuq bazi ad hoc jew f'sitwazzjoni kuntrattwali mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, li tista' twettaq spezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera, u li tissodisfa r-rekwiżiti ta' kwalifika u indipendenza stipulati fl-Artikolu 8(1);
- (j) 'persunal ieħor li jassisti fit-twettiq ta' perizji' tfisser persuni debitament awtorizzati mill-amministrazzjoni tal-Istat Membru jew minn organizzazzjoni rikonoxxuta li tagixxi f'isimha, li jistgħu jassistu lis-surveyor tal-Istat tal-bandiera meta jwettqu perizji, kif speċifikat mill-amministrazzjoni, u li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' komunikazzjoni, kwalifika u indipendenza stipulati fl-Artikolu 8(1);

(k) ' spezzjoni tal-Istat tal-bandiera' tfisser spezzjoni li ma twassalx għal ċertifikazzjoni, imwettqa biex jiġi vverifikat li l-kundizzjoni attwali tal-vapur u tal-ekwipaġġ tiegħu hija konformi maċ-ċertifikati li għandu.";

(4) fl-Artikolu 4, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Qabel ma jhalli vapur li jkun inghata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli, inkluż l-istandards tas-sikurezza u dawk soċjali u ambjentali. Mizuri jistgħu jittieħdu minn organizzazzjoni rikonoxxuta, li taġixxi f'isem l-Istat Membru, meta tkun għet debitament awtorizzata mill-awtorità kompetenti biex tagħmel dan. B'mod partikolari, l-Istat Membru kkonċernat jew l-organizzazzjoni rikonoxxuta li taġixxi f'ismu, kif applikabbli, għandhom jivverifikaw r-rekords tas-sikurezza tal-vapur billi juża r-rapporti tal-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera u ċ-ċertifikati li jinsabu fil-bażi tad-*data* tiegħu stess, jekk dawn ikunu disponibbli, jew, għall-Istati Membri li jkunu għażlu li jużaw id-database ta' informazzjoni dwar il-vapuri msemmija fl-Artikolu 6a^f dik id-database. L-Istat Membru kkonċernat għandu, jekk ikun meħtieġ, jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef biex jistabilixxi jekk kwalunkwe nuqqas jew kwistjoni ta' sikurezza pendent identifikati minn dan tal-aħħar ikunu għadhom mhux solvuti.";

(5) jiddaħħlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 4a

Is-sikurezza ta' vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru

1. Fir-rigward tat-tbaħħir internazzjonali, l-Istati Membri għandhom japplikaw b'mod sħiħ id-dispożizzjonijiet obligatorji relatati mal-Istat tal-bandiera stipulati fil-Konvenzjonijiet bil-kundizzjonijiet stipulati fihom, u fir-rigward tal-vapuri msemmija fihom.
2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-konformità mar-regoli, ir-regolamenti u l-istandards internazzjonali skont il-Konvenzjonijiet mill-vapuri intitolati li jtajru l-bandiera tagħhom, inkluż dan li ġejj:
 - (a) jiżguraw li surveyor impjegat minn organizzazzjoni rikonoxxuta jista' jwettaq l-istess kompiti bħas-surveyors tal-Istat tal-bandiera meta jkun awtorizzat li jagħmel dan mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru; u
 - (b) iwettqu spezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera biex jivverifikaw li l-kundizzjoni attwali tal-vapur hija konformi maċ-ċertifikati li għandu;

L-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu jistgħu jistgħu jitwettqu bl-użu ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju, li għandu jinkludi l-kriterji li ġejjin:

- (i) rekords ta' nuqqasijiet u nonkonformitajiet minn perizji, awditi u verifiki statutorji mwettqa mill-Istat tal-bandiera;
- (ii) rapporti dwar l-investigazzjoni ta' aċċidenti rilevanti;
- (iii) avvizi ta' detenzjoni jew projbizzjoni tal-operat maħruġa minn awtorità ta' kontroll tal-Istat tal-port;
- (iv) qbiż tal-proporzjon ta' nuqqasijiet fil-kontroll tal-Istat tal-port stabbilit minn kull Stat Membru;
- (v) rekords ta' nuqqasijiet mill-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera mwettqa f'konformità mal-legiżlazzjoni nazzjonali kif meqjus xieraq minn kull Stat Membru;
- (vi) informazzjoni rilevanti oħra meqjusa meħtieġa mill-Istat Membru.

L-Istati Membri li jużaw approċċ ibbażat fuq ir-riskju għandhom jiżguraw li l-vapuri li fir-rigward tagħhom ma jkunx hemm *data* biżżejjed dwarhom disponibbli għall-kalkolu tal-klassifikazzjoni tar-riskju jiġu spezzjonati mill-inqas darba kull 5 snin.

L-Istati Membri li ma jużawx approċ ibbażat fuq ir-riskju għandhom iwettqu spezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera billi jużaw il-proċeduri, l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni rilevanti tagħhom stess f'konformità mal-Kodiċi III. Għandhom jiżguraw li kull vapur jiġi spezzjonat mill-inqas darba kull 5 snin.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe nuqqas li jirrikjedi mizuri korrettivi, inkluż kwistjonijiet ta' sikurezza, soċjali u ambjentali, ikkonfermat jew żvelat minn spezzjoni tal-Istat tal-bandiera mwettqa f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (b), jiġi rettifikat f'perjodu ta' żmien xieraq li għandu jiġi determinat mill-Istat tal-bandiera.
4. Mat-tlestija ta' spezzjoni tal-Istat tal-bandiera, l-ispettur tal-Istat tal-bandiera għandu jfassal rapport li jistabbilixxi r-riżultati tagħha..

Artikolu 4b

Rekwiżiti ta' sikurezza u ta' prevenzjoni tat-tniġġis

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura d-disponibbiltà għall-amministrazzjoni tiegħu ta' riżorsi xierqa għad-daqs u t-tip tal-flotta tiegħu u għall-implimentazzjoni tal-proċessi, il-proċeduri u r-riżorsi amministrattivi meħtieġa, b'mod partikolari biex jissodisfa l-obbligi previsti fl-Artikolu 4a u fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.
2. Kull Stat Membru għandu jiżgura s-sorveljanza tal-attivitajiet tas-surveyors tal-Istat tal-bandiera, tal-ispetturi tal-Istat tal-bandiera u ta' persunal ieħor li jassistu fit-tweqqif tal-perizji, u tal-organizzazzjonijiet rikonoxxuti.

3. Kull Stat Membru għandu jiżgura l-iżvilupp jew il-manteniment ta' kapacità għar-rieżami tad-disinn u ta' kapacità għat-teħid ta' deċiżjonijiet tekniċi skont id-daqs u t-tip tal-flotta tiegħu.

Artikolu 4c

Taħriġ u tishiħ tal-kapaċitajiet

1. Il-persunal responsabbli minn perizji, spezzjonijiet mill-Istat tal-bandiera, awditi u verifiki ta' vapuri u ta' kumpaniji, jew li jwettaqhom, għandu jingħata taħriġ rilevanti għall-attivitajiet speċifiċi mwettqa.
2. L-Istati Membri jistgħu jiżviluppaw skema ta' tishiħ tal-kapaċitajiet għall-ispetturi tal-Istat tal-bandiera u s-surveyors tal-Istat tal-bandiera tagħhom u jzommuha aġġornata, filwaqt li jqisu l-obbligi l-ġodda jew addizzjonali li jirriżultaw mill-Konvenzjonijiet.
3. Il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA), stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, u f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha torganizza, fejn ikun xieraq u abbażi tat-talbiet tal-Istati Membri għall-appoġġ, attivitajiet ta' taħriġ rilevanti għall-ispetturi tal-Istat tal-bandiera u s-surveyors tal-Istat tal-bandiera.

* Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1)";

(6) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

Detenzjoni ta' vapur li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru

1. Meta l-amministrazzjoni tiġi infurmata livapur li jtajjar il-bandiera tal-Istat Membru kkonċernat inżamm minn Stat tal-port, hija għandha, f'konformità mal-proċeduri li tkun stabbiliet għal dan l-għan, tissorvelja li l-vapur jingieb f'konformità mal-Konvenzjonijiet rilevanti tal-IMO.
2. L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw u jimplementaw programm xieraq ta' kontroll u monitoraġġ sabiex jipprovdu rispons f'waqtu għas-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.";

(7) L-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 6

Informazzjoni u skambju elettronici

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li ġejja dwar il-vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom issir disponibbli f'format elettroniku fil-verżjoni aġġornata tagħha sa mhux aktar tard minn ... [6 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]:
 - (a) ċertifikati statutorji (shaħ jew interim) inkluż id-dati tal-perizji, perizji addizzjonali u supplimentari, jekk ikun hemm, u l-awditi;

(b) identifikazzjoni ta' vapuri li waqfu jtajru l-bandiera tal-Istat Membru kkonċernat matul it-12-il xahar preċedenti.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa, tiegħu hsieb u taġġorna portal diġitali interoperabbli li jipprovdi punt uniku ta' aċċess għall-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u li jippermetti lill-isperturi tal-Istat tal-bandiera u lill-isperturi tal-port tal-Istati Membri jaċċessaw dik l-informazzjoni fit-twettiq ta' dmirijiethom.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel dak il-portal aċċessibbli b'mod elettroniku u mingħajr hlas għall-Istati Membri.

Dak il-portal ma għandux ikun fih *data* personali jew informazzjoni kunfidenzjali.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura l-interoperabbiltà tal-portal mal-bażi tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri msemmija fl-Artikolu 6a.

Dak il-portal għandu jkun gie stabbilit sa mhux aktar tard minn ... [3 snin mid-*data* tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva].

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu il-funzjonament tekniku tal-portal imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2).";

(8) Jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 6a

Baži tad-data ta' informazzjoni dwar il-vapuri

1. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa, tieġu ħsieb u taġġorna baži tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri li jkun fiha l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6 u li tipprovdi servizzi għall-Istati Membri dwar il-ħruġ u l-kontroll ta' ċertifikati elettronici. Dik il-baži tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri għandha tiġi stabbilita sa ... [5 snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. L-Istati Membri jistgħu jikkonnettjaw ma' dik il-baži tad-*data*. Dik il-baži tad-*data* tista' tkun ibbażata fuq il-baži tad-*data* msemmija fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* u jista' jkollha funzjonalitajiet simili għal dik il-baži tad-*data*.
2. Mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti nazzjonali tal-protezzjoni tad-*data*, l-Istati Membri li jagħzlu li jużaw il-baži tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri:
 - (a) jistgħu jittrasferixxu lejn il-baži tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri informazzjoni relatata mal-ispezzjonijiet mill-Istat tal-bandiera imwettqa skont din id-Direttiva, inkluż informazzjoni dwar in-nuqqasijiet u ċ-ċertifikati; u
 - (b) jistgħu jużaw dik il-baži tad-*data* biex joħorġu, jiffirmaw, japprovaw, jestendu u jirtiraw ċertifikati elettronici għall-vapuri tagħhom,

Tali Stati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu tkun kompatibbli mar-rekwiżiti ta' dik il-baži ta' *data* u li tkun interoperabbli..

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-bażi tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri tagħmilha possibbli li tiġi rkuprata d-*data* rilevanti li tikkonċerna l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva abbażi tad-*data* tal-ispezzjonijiet ipprovduta mill-Istati Membri.
4. L-Istati Membri li jkun għażlu li jużaw il-bażi tad-*data* għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha rreġistrata fil-bażi tad-*data* ta' informazzjoni dwar il-vapuri msemmija fil-paragrafu 2, il-punt (a), ta' dan l-Artikolu u fis-sistema ta' spezzjonijiet prevista fid-Direttiva 2009/16/KE. Xejn f'din id-Direttiva ma għandu jipprevjeni l-kondiviżjoni ta' dik l-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti, fi hdan u bejn l-Istati Membri, mal-Kummissjoni, jew mal-EMSA.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabilixxu l-funzjonament tekniku tal-bażi tad-*data* msemmija f'dan l-Artikolu, inklużi kundizzjonijiet għall-aċċess għall-informazzjoni sottomessa mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2).

* Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).";

(9) L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7

Monitoraġġ tal-konformità u l-prestazzjoni tal-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa għal verifika tal-IMO tal-amministrazzjoni tagħhom f'konformità maċ-ċiklu adottat mill-IMO. L-Istati Membri għandhom jipubblikaw l-eżitu tal-awditu, f'konformità mal-legiżlazzjoni nazzjonali rilevanti dwar il-kunfidenzjalità.
2. Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' din id-Direttiva u jsir monitoraġġ tal-funzjonament ġenerali tal-konformità tal-Istat tal-bandiera mad-dmirijiet legali tal-amministrazzjonijiet skont din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni meħtieġa meta twettaq żjarat fl-Istati Membri.";

(10) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Sistema ta' ġestjoni tal-kwalità u evalwazzjoni interna

1. Kull Stat Membru għandu jimplimenta u jiehu hsieb sistema ta' ġestjoni tal-kwalità li tkopri l-partijiet operazzjonali tal-attivitajiet tal-amministrazzjoni tiegħu relatati mal-Istat tal-bandiera. Dik is-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità għandha tiġi ċċertifikata skont l-istandards tal-kwalità internazzjonali applikabbli bħall-ISO 9001.

Is-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità għandha tinkludi d-dettalji tar-responsabbiltajiet, tal-awtorità u tal-interrelazzjoni tal-persunal li jwettaq perizji, spezzjonijiet, awditi u verifiki u l-persunal tal-Istat tal-bandiera li jiġġestjona, iwettaq u jivverifika l-ħidma relatata mal-obbligi tal-Istat tal-bandiera u li taffettwahom. Tali -responsabbiltajiet għandhom jiġu ddokumentati, fejn jiġu speċifikati t-tip u l-ambitu tax-xogħol ta' spezzjoni li jista' jitwettaq ukoll minn spetturi impjegati mhux esklużivament mill-Istat tal-bandiera, u kif dak il-persunal għandu jikkomunika u jirrapporta. Is-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità għandha tindika l-kompiti li jistgħu jitwettqu minn persunal ieħor li jassisti fit-twettiq tal-perizji.

Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-ispetturi tal-Istat tal-bandiera impjegati mhux esklużivament, u persunal ieħor li jassisti fit-twettiq tal-perizji, ikollhom edukazzjoni, taħriġ u supervizjoni adatti skont il-kompiti li huma awtorizzati jwettqu, u li jkunu kapaċi japplikaw l-istruzzjonijiet, il-proċeduri u l-kriterji tal-Istat tal-bandiera.

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jipprevjenu konflitti ta' interess tal-persunal kollu li jwettaq perizji, spezzjonijiet, awditi u verifiki u rigward l-indipendenza b'rabta max-xogħol li għandu jitwettaq.

Sa ... [3 snin mid-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva], is-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità għandha tkopri l-aspetti msemmija f'dan il-paragrafu.

2. L-Istati Membri li jidhru fuq il-lista ta' prestazzjoni baxxa jew li jidhru, għal sentejn konsekuttivi, fuq il-lista ta' prestazzjoni medja kif ippubblikata fir-rapport annwali l-aktar reċenti tal-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi dwar il-Kontroll mill-Istat tal-Port (il-"MtQ ta' Pariġi") għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni rapport dwar il-prestazzjoni tagħhom ta' Stati tal-bandiera mhux aktar tard minn erba' xhur wara l-pubblikazzjoni tar-rapport tal-MtQ ta' Pariġi.

Ir-rapport għandu jidentifika u janalizza r-raġunijiet ewlenin li wasslu għad-detenzjonijiet u n-nuqqasijiet li rriżultaw fi status ta' prestazzjoni baxxa jew medja.";

- (11) L-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 9

Rapporti u Rieżami

Kull hames snin, u għall-ewwel darba sa ... [3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.";

- (12) jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 9a

Skambju tal-aħjar prattiki u esperjenza

Il-Kummissjoni għandha torganizza l-iskambju tal-aħjar prattiki u esperjenzi bejn l-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri u l-esperti tal-Istat tal-bandiera u l-ispetturi tal-Istat tal-bandiera, inkluż, kif xieraq, partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

L-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri u l-esperti tal-Istat tal-bandiera u l-ispetturi tal-Istat tal-bandiera għandhom jesploraw, flimkien mal-Kummissjoni, il-possibbiltà li jiżviluppaw gwida dwar elementi bhall-metodoloġija għat-twettiq ta' spezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera, il-kontenut u l-format tar-rappurtar jew il-bini tal-kapaċitajiet.

Artikolu 9b

Informazzjoni u data

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi strument ta' rapportar elettroniku għall-finijiet tal-gbir ta' informazzjoni u *data* mill-Istati Membri skont din id-Direttiva.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni darba fis-sena bl-għadd ta' spezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera mwettqa f'konformità mal-Artikolu 4a, filwaqt li jindikaw, għal kull spezzjoni mill-Istat tal-bandiera, in-numru tal-IMO tal-vapur, id-data u l-post.";

(13) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS), stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 2099/2002. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont is-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

* Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).";

(14) jiddaħhal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 10a

Emendi għall-Konvenzjonijiet u għall-Kodiċi III

Il-Kummissjoni tista' teskludi l-emendi għall-Konvenzjonijiet u għall-Kodiċi III mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, f'konformità mal-Proċedura ta' kontroll ta' Konformità stabbilita fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2099/2002.";

(15) fl-Artikolu 11, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"3. B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1,

- (a) l-Istati Membri li ma għandhomx vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom u li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jistgħu jidderogaw mill-obbligu li jittrasponu u jimplimentaw l-Artikolu 6 ta' din id-Direttiva sakemm dik il-kundizzjoni tkun issodisfata;
- (b) l-Istati Membri li ma għandhomx vapuri li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u li jkunu għalqu r-reġistru tagħhom għal tali vapuri jistgħu jidderogaw mill-obbligu li jittrasponu u jimplimentaw din id-Direttiva sakemm dik il-kundizzjoni tkun issodisfata.

Kwalunkwe Stat Membru li jkun bihsiebu juża waħda mid-derogi msemmija fl-ewwel subparagrafu għandu jinnotifika lill-Kummissjoni sa ... [30 xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]. Kwalunkwe bidla sussegwenti għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni.

Dawk l-Istati Membri ma jistgħux jippermettu li l-vapuri li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jtajru l-bandiera tagħhom jew jirreġistraw tali vapuri fir-reġistru nazzjonali tagħhom sakemm ma jkunux ittrasponew u implimentaw din id-Direttiva kompletament."

Artikolu 2
Traspożizzjoni

Sa ... [30 xahar mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], l-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi ta' kif għandha ssir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

Artikolu 3
Dhul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4
Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President
